

# РЕМБРАНДТ. ОФОРТЫ.

Музыка Валентина Дубовского  
Слова Иосифа Бродского  
Оркестровка Елены Бельновой

♩ = 88

Flauti 1 2

Oboe

Clarineti in B 1 2

Fagotti 1 2

Corni in F 1 2 3 4

Trombe in B 1 2 3

Tromboni 1 2 3

Tuba

Timpani

Triangolo

Tamburo

Piatti

Gran Cassa

Campana

Voce

Arpa

Violini I II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

*mp* *mf*

*mp* *mf*

*mp* *mf*

*mf* *mf*

*mf* *mf*

Да, я на - столь - ко дер - зок, что у - стре - мил - ся по - знать се - бя... Не боль - ше

8

Fl. 1  
2

Cl. 1  
2

Fag. 1  
2

Cor. 1  
2  
3  
4

Tr. 1  
2  
3

Voc.

и не мень-ше, как са-мо-го се - бя. Для до - сти - же - нья э - той

Ar.

Vc.

Cb.

13

Fl. 1  
2

Cl. 1  
2

Fag. 1  
2

Voc.

не - до - сти - жи - мой це - ли я сна-ча - ла во - о - ру-жил - ся зер - ка - лом,

Ar.

V. I

Vc.

Cb.

18

*f*

Fag. 1/2

Tr. 1

Voc.

но пос - ле, со - об - ра - зив, что глав - на - я за - да - ча

I

V.

II

V-le

Vc.

Cb.

22

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Tr. 2/3

Voc.

не столь - ко в том, чтоб ви - деть, сколь - ко в том, чтоб рас - ска - зать

I

V.

II

V-le

Vc.

Cb.

*Cl.2*

*Fag.1*

*a2*

27  $\text{♩} = 88$

Fl. 1/2 *mf* Fl. 1

Cl. 1/2 *mf* Cl. 1

Fag. 1/2 *Fag. 1*

Tr. 2/3 *a2*

Voc. *mf*  
о ви - ден - ном гол - ланд - цам, я взял-ся за о - форт- ну - ю иг - лу и при-нял- ся рас-

Ar. *mf*

I. V. II.

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

31

Fl. 1/2 *mp*

Ob. *mp*

Cl. 1/2 *mp*

Voc. *mp*  
-ска - зы-вать. О чём же я вам по - ве - дал? Что я у - ви - дал?

Ar. *mp*

I. V. II. *mp*

V-le *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

36  $\text{♩} = 88$   
*mf* *Fag. 1*

1  
2

Cor. 1  
2  
3  
4

Tr. 1  
2  
3

Voc.  
 Я об-на-ру-жил в зер-ка-ле ли-цо, ко-то-ро-е са-мо в из-вест-ном смыс-ле есть зер-ка-

Vc.  
*mf*

Cb.  
*mf*



43

Fag. 1  
2

Cor. 1  
2  
3  
4

Voc.  
 -ло. Лю-бо-е вы-ра-же-ние ли-ца - лишь от-ра-же-ни-е то-го, что про-ис-

Ar.

V. I  
*mf*

V. II  
*mf*

V-le  
*mf*

Vc.  
*mf*

Cb.

49

*mp* Fl. 1

Fag. 1

Cor. 3/4

T.

Voc.

Ar.

I. V.

II. V.

V-le

Vc.

Cb.

-хо - дит с че - ло - ве - ком в жиз - ни. А про - ис - хо - дит раз - но - е: со - мне - нья, ра - сте - ря - ность,

*mp* *f* *mp* *f* *mp* *f* *mp* *f* *mp* *f* *mp* *f* *mp* *f*

Detailed description of the musical score: The score is for measures 49 through 53. It features a variety of instruments: Flute 1 (with a *mp* dynamic), Bassoon, Cor Anglais (3/4), Trombone (T.), Voice (Voc.), Clarinet (Ar.), Violin I (I. V.), Violin II (II. V.), Viola (V-le), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The voice part has the following lyrics: "-хо - дит с че - ло - ве - ком в жиз - ни. А про - ис - хо - дит раз - но - е: со - мне - нья, ра - сте - ря - ность,". The score includes dynamic markings such as *mp* (mezzo-piano) and *f* (forte) throughout. The music is in a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat major or D minor).

55

*mf*

Fl. 1  
2

Fag. 1  
2

*mf* Fag. 1

Cor. 1  
2

*mp* Cor. 1

Trb. 3  
4

*mp*

Tuba

*mp*

Tri.

*mp*

T.

Voc.

*mf*

на - деж - ды, *f* гнев-ный смех -

Ar.

*mp* *mf* *f*

I

V. II

*mp* *mf* *f*

V-le

*mf* *f*

Vc.

*mf* *f*

Cb.

*mf* *f*

61  $\text{♩} = 60$

Ob. *mp*

Cl. 1 *mf*<sub>a2</sub> *mp*<sub>Cl.1</sub>

Fag. 1 *mp*<sub>Fag.1</sub>

Cor. 1 *mp*

Cor. 2 *mp*<sub>Cor.3</sub>

Cor. 3 *mp*

Cor. 4 *mp*

Tuba *mp*

Timp. *mf* *mp*

Voc. *mp*  
как стран-но ви - деть, что од-ни и те же чер - ты спо-соб - ны вы-ра-зить весь-ма

Vc. *mf*

Cb. *mf* *mp*

67

Ob.

Cl. 1 *Cl.2* *Cl.1*

Fag. 1

Fag. 2

Cor. 1

Cor. 2

Cor. 3

Cor. 4

Tuba

Timp.

Voc.  
раз-лич- ны-е по су-ти о - шу-ще-нья. Е-щё стран-не - е, что в кон-це кон - цов на сме-ну гне-ву, го-ре-чи, на -

Cb.



73 ♩=111

Fl. 1 2  
Fag. 1 2 *Fag. I*  
Cor. 1 2 3 4 *tr*  
Tr. 1 2 3 *tr*  
Trb. 3 *tr*  
Tuba *tr*  
Tri.  
Voc.  
Ar. *tr*  
V. I *tr*  
V. II *tr*  
V-le *tr*  
Vc. *tr*  
Cb. *tr*

-деж - дам и у-див-ле-ни-ю при-хо-дит мас-ка спо-кой-стви-

80

Cor. 1 2 3 4 *mf*  
Trb. 1 2 *mf*  
Tuba *mf*  
Timp. *mf*  
T. *mf*  
Camp. *mf*  
Voc. *mf*

-я - та - ко - е о - шу - ще - нье, как буд - то зер - ка - ло от всех сво - их о - бя - зан - но - стей хо - чет от - ка -

88 *mp*

Fl. 1 2

Ob.

Cl. 1 2 *mp* *Cl.1*

Fag. 1 2 *mp*

Cor. 1 2 3 4

Trb. 1 2

Tuba *mp*

Timp.

T.

Camp.

Voc. *mp*  
 -зять-ся и стать про - стым стек - лом, и про-пус - кать и свет и мрак без вся-чес - ких пре - пят - ствий.

Vc. *mp*



95  $\text{♩} = 88$  *mp*<sub>a2</sub>

Cl. 1 2

Fag. 1 2 *mf*<sub>Fag.1</sub>

Tr. 1 2 3 *mf*

Timp. *mp* *mf*

Voc. *mf*  
 Та-ким я у - ви-дал мо - ё ли-цо. И за - клю-чил, что че - ло-

Vc. *mf*

Cb. *mp* *mf*

102

Fl. 1  
2

Cl. 1  
2

Fag. 1  
2

Cor. 1  
2  
3  
4

Tr. 1  
2  
3

Voc.

-век спо-со-бен пе - ре - но-сить лю - бой у - дар судь - бы, что го - ре

Ar.

Vc.

Cb.

*f* *fa2*

107

Fl. 1  
2

Cl. 1  
2

Fag. 1  
2

Voc.

и - ли ра - дость в рав - ной ме - ре е - му кли-цу: как пыш - ны - е о - деж-ды ца - ря.

Ar.

V. I

Vc.

Cb.

*fa2* *f*

112

Fag. 1 2

Tr. I

Voc.

I

V.

II

V-le

Vc.

Cb.

И как лох - мо - тья ни - ще - ты. Я всё при - ме - рил

116

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Tr. I

Voc.

I

V.

II

V-le

Vc.

Cb.

и на - шёл, что всё, что я при - ме - рил, о - ка - за - лось впо - ру.

*f* Cl. 2

*f* Fag. 1

121 *mp*

Ob.

Cl. 1/2 *mp Cl.1*

Fag. 1/2 *mp*

Tuba *mp*

Voc. *mp*

И вот тог - да я по - смот - рел во - круг. Рас - смот - ри - вать дру - гих и - ме - ешь

128

Ob.

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Tuba

Voc.

пра - во лишь хо - ро - шень - ко рас - смот - рев се - бя.

133  $\text{♩} = 88$

Fag. 1/2

Voc. *mf*

И че - ре - до - ю пре - до мной по - шли ап - те - ка - ри, сол - да - ты, кры - со - ло - вы, ро - стов - щи - ки, пи - са - те - ли, куп - цы - Гол -

Ar.

I *mp*

V. *mp*

II *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

139 *mf* Fl. 1 2 *mf* Cl. 1 2 *mf* Fag. 1 2 Voc. Ar. V-le Cb.

-лан - ди-я смот - ре-ла на ме-ня как в зер - ка-ло. И зер-ка-ло су-ме - ло прав - ди-во - и на мно-ги - е ве -

144 Fl. 1 2 Ob. Cl. 1 2 Fag. 1 2 Voc. Ar. V-le Cb.

-ка - за - пе - чат-леть Гол - лан-ди-ю и то, что од - на и та же вещь объ-е-ди-ня - ет все

149

Fl. 1/2  
Cl. 1/2  
Fag. 1/2  
Cor. 1/2  
Trb. 1/2  
Voc.  
Ar.  
I.  
V.  
II.  
V.le.  
Vc.  
Cb.

э-ти - ста-ры-е и мо-ло - ды - е - ли-ца; и и-мя э-той об-щей ве-щи - свет. Не ли-ца раз-нят-ся, но

*mp*  
*f*  
*tr*

154

Fag. 1/2  
Cor. 1/2  
Trb. 1/2  
Voc.  
Ar.  
I.  
V.  
II.  
Vc.  
Cb.

свет раз - ли - чен: од - ни, по - доб - но лам - пам, из - нут - ри о - све-ще - ны.

*mp*

158 *mp*

Cor. 1 2 3 4

Voc. Дру-ги - е же - по-доб - ны все-му то - му, что о - све - ща - ют лам - пы.

I V. II Vc. Cb.

161 *mp*

Fl. 1 2

Cl. 1 2

Fag. 1 2 *mp<sub>a2</sub>*

Voc. И в э-том - суть раз-ли-чи - я. Но тот, кто соз - дал э-тот свет, од-но-вре-мен - но (и не без ос-но-ва-ний) соз-дал тень.

I V. II Cb. *pizz.*



166

Fl. 1  
2

Fag. 1  
2

Voc.

Ar.

V. I  
V. II

V-le

Vc.

Cb.

*mf*

*mf*

*mf* arco

*mf* arco

*mf*

*mf*

*mf* arco

А тень не про - сто со-сто-я-нье све-та, но не - что рав - но - знач - но - е и да - же по-рой пре-вос - хо -

171

Ob.

Cl. 1  
2

Fag. 1  
2

Cor. 1  
2  
3  
4

Tuba

Timp.

Voc.

Ar.

V. I  
V. II

V-le

Vc.

Cb.

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

д-я - ше - е е - го. Лю-бо - е вы - ра - же-ни-е ли - ца - ра - сте-рян - ность, на -

175 *mp FL1* *f*  $\text{♩} = 111$

Fl. 1  
2

Ob.

Cl. 1  
2

Fag. 1  
2 *Fag. 1*

Cor. 1  
2  
3  
4

Trb. 3

Tuba

Tri.

Voc. *mp* *mf* *f* *mp*

Ar. *mp* *mf*

V. I  
II

V-le

Vc. *mp* *mf*

Cb. *mp* *mf*

-деж да, глу-пость, я - рость и да-же у-по-мя-ну-та-я мас-ка спо-кой-стви-

181 *mf*

Cor. 1  
2  
3  
4

Trb. 1  
2

Tuba

Timp.

T.

Camp.

Voc. *mf*

-я - не есть за-слу-га жиз-ни иль са-мых мус-ку-лов ли-ца, но лишь за-слу-га о-све-

188

*f*

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Тимп.

Voc. *f*  
-ше - нья.

I. *f*

V. *f*

II. *f*

V-le *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

192  $\text{♩} = 88$

*mp*

Fl. 1 2

Cl. 1 2 *mp*

Fag. 1 2 *mp*<sub>2</sub>

Voc. *mp*  
Толь - ко э - ти две ве - щи - тень и свет - нас пре - вра - ща - ют в лю - дей. Не - прав - да? Что ж, по - ставь - те о - пыт:

I. *mp pizz.*

V. *mp pizz.*

II. *mp pizz.*

Cb. *mp pizz.*

197

Fl. 1 2

Fag. 1 2

Voc. *mf*  
за - дуй - те све - чи, о - пу - сти - те што - ры. Че - го во мра - ке сто - ят ва - ши ли - ца?

Ar. *mf*

I. *mf arco*

V. *mf arco*

II. *mf*

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf arco*

201

$\text{♩} = 111$   $\text{♩} = \text{♩} = \text{♩}$

*mp* *a2* *a2*

Cl. 1/2

Cor. 3/4

Tr. 1

Tuba

T.

Voc.

Но лю-ди ду-ма-ют и-на-че. Лю-ди счи-та-ют,

Ar.

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

206

*mp<sub>Fl.1</sub>* *mp* *mp<sub>Cl.1</sub>* *mp<sub>Fag.1</sub>* *mp*

Fl. 1/2

Ob.

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Cor. 3/4

Tr. 1

Tuba

T.

Voc.

что о-ни о чём-то спо-рят, по-ступ-ки со-вер-ша-ют, лю-бят, лгут, про-ро-чест-ву-ют да-же.

211  $\text{♩} = 88$

*mf*

Fag. 1  
2

Voc.  
*mf*  
Меж-ду тем, о - ни все - го лишь поль-зу-ют-ся све - том и ча - сто зло - у - пот-реб - ля - ют им,

Ar.  
*mf*

I  
V.  
II

Vc.  
*mf*

Cb.  
*mf*

215

Fag. 1  
2

Cor. 1  
2

Trb. 1  
2

Voc.  
*mp*  
как вся-кой ве - щью, что до - ста-лась да - ром. Од - ни по - ро - ю за - стят свет дру - гим.

Ar.  
*mp*

I  
V.  
II

Vc.  
*mp*

Cb.  
*mp*

219

Fag. 1 2

Cor. 1 2 3 4

Trb. 1 2

Voc.

Ar.

V. I II

Vc.

Cb.

Дру - ги - е за - сло - ня - ют - ся от све - та. А тре - тьи но - ро - вят за - тмить весь мир сво - ей пер - со - ной -

223

♩ = 73

Fag. 1 2

Cor. 1 2 3 4

Trb. 1 2 3

Tuba

P.

G.C.

Voc.

Ar.

V. I II

Vc.

Cb.

вся - ко - е бы - ва - ет. А для и - ных он сам вне - зап - но гас - нет. И вот ког - да он

230

1 2  
Cor.  
3 4  
1 2  
Trb.  
3  
Tuba  
G.C.  
Voc.

гас - нет для то - го, ко-го мы лю - бим, а для нас не гас-нет, ког-да ты мо-жешь ви-деть толь-ко лишь тех, на ко-го

238

1 2  
Cor.  
3 4  
1 2  
Trb.  
3  
Tuba  
G.C.  
Voc.

ты и смот - реть не хо - чешь (и в том чис - ле, на са - мо - го се - бя),

244 ♩=80

Voc.

тог-да ты об - ра-ща-ешь взор к то- му, что преж - де бы-ло толь-ко зад-ним пла - ном тво-их пор-тре-тов и кар-

V.  
I  
II

V-le

Vc.

Cb.

*p* *tr*

249

Ob. *p*

Cl. 1 2 *p*

Fag. 1 2 *p Fag. I*

Cor. 1 2 *pa2 3 3*

3 4 *pa2 3 3*

Tr. 1 *mp*

1 2 *mp*

Tib. 3 *mp p*

Tuba *p*

G.C. *p*

Voc. *p* *mf*  
-тин - к зем - ле... Тра - ге-ди - я о - кон-че - на. Ак - тёр у - хо-дит прочь. Но сце-на - о - ста-ёт-ся

I *mf*

II *mf*

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *pizz.* *mf arco*

Detailed description: This is a page of a musical score for measures 249-254. It includes staves for Oboe, Clarinets 1 & 2, Bassoons 1 & 2, Cor Anglais 1 & 2, Trumpets 1 & 2, Trombones 1, 2, & 3, Tuba, Glockenspiel (G.C.), Voice, Violins I & II, Viola, Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score features various dynamics such as *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), and *mf* (mezzo-forte), along with articulations like *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco). The voice part has Russian lyrics. The woodwinds and brass parts have specific rhythmic and melodic lines, including triplets and slurs.



255

mp

Ob.

Cl. 1  
2

Fag. 1  
2

Tr. 1  
2  
3

Tuba

Voc.

и на-чи- на-ет жить сво- е - ю жиз - нью. Что ж, в ви-де бла-го- дар-но -

Ar.

V. I  
II

Vc.

Cb.

mf

mp

mp a2

mp pizz.

260

mp

Fl. 1  
2

Cl. 1  
2

Fag. 1  
2

Voc.

-сти судь-бе и-зоб-ра-зи со все-ю стра-стью сце- ну. Ты про-из-нёс свой мо-но-лог. О-на пе-ре-

V. I  
II

Cb.

mp

265

Fl. 1  
2

Fag. 1  
2

Voc.  
- жи - вёт тво - и сло - ва, твой го - лос и гром ап - ло - дис - мен - тов, и мол - ча - нье,

Ar.  
*mf* *mp*

V. I  
*mf*<sub>arco</sub> *mp*

V. II  
*mf*<sub>arco</sub> *mp*

V-le  
*mf* *mp*

Vc.  
*mf* *mp*

Cb.  
*mf*<sub>arco</sub>



269

Ob.  
*p*

Cl. 1  
2  
*p*

Fag. 1  
2  
*p*

Voc.  
столь силь - но о - ся - за - е - мо - е пос - ле ап - ло - дис - мен - тов. А по - том - те - бя, всё э - то

Ar.  
*p*

V. I  
*p*

V. II  
*p*

V-le  
*p*

Vc.  
*p*

Cb.  
*p* *pizz.*

273

♩ = 88

*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf* *arco*

пе - ре - жив - ше - го. Ну, что ж, ты э - то знал и рань - ше. Э - то - то - же до -

280

*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f* *arco*

-рож - ка в тем - но - ту. Но так ли на - до стра - шить - ся мра - ка? По - то - му что

286 *f*<sub>a2</sub>

Fl. 1  
2

Cl. 1  
2

Fag. 1  
2

Voc.

мрак все - го лишь фор - ма со - хра - не - нья све - та

Ar.

V. I

Vc.

Cb.

290

Fag. 1  
2

Tr. 1

Voc.

от лиш - них траг, все - го лишь фор - ма сна,

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

294

Voc.

по - до - бье пе - ре - дыш - ки. А ху - дож - ник - ху - дож - ник

V. I

Vc.

Cb.

299

Cl. 2

Fag. 1

Tr. 2/3

Voc.

I

V.

II

V-le

Vc.

Cb.

дол - жен ви - деть и во мра - ке. Что ж, я и ви - жу.



303  $\text{♩} = 70$

Ob.

Cl. 1/2

Fag. 1

Voc.

I

V.

II

V-le

Vc.

Cb.

Часть ли-ца. Кло- чок ка- кой- то тка-ни. Кра- шек те- ле- ги. За- ты-лок чей- то. Де-ре- во. Кув-шин.

308 *mf*  $\text{♩} = 88$

Fag 1 2

Tr. 1 2 3

Tuba

Voc.

Ar.

V. I II

V-le

Vc.

Cb.

*mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*

Всё э - то как бы сно-ви - де - нья све-та, у - снув-ше - го на вре-мя

313

Fl. 1 2 *f* FL.1

Ob. *f*

Cl. 1 2 *f* Cl.1

Fag. 1 2 *f* Fag.1

Timp. *f* *ff*

T. *ff*

P. *ff*

G.C. *f* *ff*

Camp. *ff*

Voc. *f*  
 креп-ким сном. Но ра - но и-ли позд - но он про-снёт - ся.

Ar. *f*

V. I *f* *ff*

V. II *f* *ff*

V-le *f* *ff*

Vc. *f* *ff*

Cb. *f* *ff*